

参考消息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印
内部刊物·注意保存

1979年4月

13

星期五

第7411期

美国会三个代表团将来华访问

【路透社华盛顿四月十日电】美众院军事委员会主席梅尔文·普赖斯今天说，该委员会一代表团将于下周去中国进行访问，以便和中国官员讨论亚洲的军事形势。这位伊利诺斯州的民主党人将担任这个由二十一人组成的代表团的团长。

以爱达荷州民主党人弗兰克·丘奇为首的参院外委会六名成员和以得克萨斯州的民主党领袖吉姆·赖特为首的另一个众院代表团也将在同一时期内到中国去。

【美联社坎帕拉四月十一日

电】入侵的坦桑尼亚人今天占领了阿明的首都，居民涌到街头迎接“解放者”，向他们献花和香蕉。坦桑尼亚人和流亡的乌干达部队开进已被占领的这个城市，用喇叭宣布“法西斯独裁者完蛋了”，要求居民等到市内完全安定以后再出来。

头一天晚上，坎帕拉人已纷纷爬到引导坦桑尼亚人进入城市郊区的坦克上。坦桑尼亚人在黑夜中向城市中心发动进攻，只遇到一些零散的抵抗和狙击火力。

由坦桑尼亚人带到乌干达的一位美联社记者说，“坎帕拉人抓住乌干达士兵就把他们打死。我看到十几个士兵象是被打死的。”

这位记者说，“整个情况象是在举行欢庆胜利的游行。”

他说，“在坎帕拉闹市区发生了抢劫事件，但是坦桑尼亚人试图阻止抢劫。这里是一片节日气氛，人们在狂欢。”

【法新社内罗毕四月十一日电】乌干达反对派部队的一名发言人今天在乌干达电台宣布攻占坎帕拉，并呼吁仍在战斗的亲阿明部队放下武器。

这位发言人在前乌干达政府电台发表讲话时说，解放军已攻占坎帕拉，并说，“叛徒阿明的非法政权”已不再掌权。

发言人宣布，乌干达解放军司令奥凯洛已到达坎帕拉，他还说：“从今天起，叛徒阿明的非法政权已不再掌权。”

发言人在广播讲话中对坎帕拉居民说：“保持镇静并呆在家里。”他要那些尚未投降的士兵立即缴械投降。发言人说，“他们的人身安全将得到保证。”

【路透社内罗毕四月十一日电】在坎帕拉今天被拿下以后，乌干达军队的幸存者大都逃向东面八十公里的金贾。他们认为阿明在金贾。

金贾的居民说，随着溃逃的军队从坎帕拉不断涌入，成千上万的老百姓往外逃。据说，饥饿的士兵劫掠商店和住户，偷窃汽车或是由于战场上受的伤无人照顾而精疲力竭地躺下来。

路透社自内罗毕报道

奥凯洛和奥乔克率部队进入坎帕拉

【路透社内罗毕四月十一日电】阿明最痛恨的莫过于今天率领乌干达流亡部队同坦桑尼亚军队一起进入坎帕拉的两名上校了。

奥凯洛上校和奥伊特·奥乔克上校在乌干达秘密警察的处死者的名单上列于首位。

这两名英国训练的职业军人，是在阿明总统于一九七一年发动政变之后不久对属于阿乔利和兰戈部落的军官进行血腥清洗声中逃到坦

桑尼亚的。奥凯洛上校是阿乔利族人，奥乔克上校则是兰戈族人。

这两个部落都支持被陆军元帅阿明废黜的奥博特总统。

一九七二年，奥乔克上校参加了乌干达流亡者发动的一次入侵，但是入侵没有成功，他的事业似乎是没有希望了。

今天，他的声音在乌干达电台上取代了阿明总统的声音。

美联社记者报道坎帕拉的景象说

整个情况象是举行欢庆胜利的游行

乌干达成立以卢莱为首的新政府

卢莱说新政府将同世界各国建立友好关系；在国内实行法治，一旦条件许可就举行选举

【路透社内罗毕四月十一日电】预期将于明日到达解放了的坎帕拉的乌干达新政府的领导人，今晚宣告了“一个全国性的伟大胜利和欢乐的节日”，并说，阿明的恐怖统治已经结束了。

优素福·卢莱教授（他说，他将是今后两年由十四人组成的政府的总统）保证要举行乌干达十七年来第一次的民主选举。

这位教授是六十七岁的乌干达流亡领袖。他在乌干达和坦桑尼亚电台上从达累斯萨拉姆发表的一篇广播演说中说，那些在阿明政权时犯有罪行的人一定要受到法院的审判。

但是他呼吁不要在法院之外搞报复行动。他说，“我们主张法治。”

卢莱教授说：“亲爱的同胞们，不管你在哪里，今天是一个全国性的伟大胜利和欢乐的日子。恐怖、压迫和谋杀的统治已经结束了。乌干达万岁。”

他又说：“从今天起，乌干达人可以下定决心，不让任何一个独裁者再来统治他们了。在这个日子，我们从一个漫长的受苦和屈辱的时期来到在世界的大家庭中自豪地占居上帝赐予我们的地位的时期。自从杀人犯阿明一九七一年一月篡权以来，每一个部落和每一个家庭里的乌干达人都吃够了他的谋杀、拷打、恐怖和掠夺的苦头。”

这位教授说，阿明总统“野蛮地杀害了”二十万乌干达人。

“现在阿明是被打倒了，我们必须给我们自己提出以下这些紧急的任务：在这个国家里实行法治，恢复我国人民的尊严，开始执行重

建和复兴的计划，给乌干达人民恢复他们一度有过的美好生活，以及同我们的邻国和全世界各国建立友好的和富有意义的关系。”

教授说：从今天开始停止乌干达的外汇交易，等待进一步的通。他又说：“自从一九六二年以来，我国人民一直没有行使其选举权的机会。这个权利必须予以恢复。因此，一旦条件许可，就必须举行选举。”

这位新领导人呼吁公务人员恢复工作。

【路透社达累斯萨拉姆四月十一日电】乌干达流亡领导人优素福·卢莱今晚宣布组成了由他领导的乌干达新政府。

消息灵通人士说，这个有十四名阁员组成的新政府明天将飞往坎帕拉。十四名阁员中大多数是乌干达全国解放阵线执行委员会的委员。这位六十七岁的学者在达累斯萨拉姆电台和坎帕拉电台发表的讲话中说，他还将兼任国防部长和武装部队总司令。

这位自称对政治不感兴趣的卢莱教授保证只要条件许可就马上举行选举。然而他曾说过，乌干达全国解放阵线的目的是建立一个为期最多两年的临时政府，在这段时期在乌干达重建民主程序。

老资格的奥凯洛上校被任命为乌干达全国解放军司令。

美欢迎阿明下台并将与新政府建立正常关系

美国国务院发言人说乌干达解放阵线代表最近曾同美官员举行两次会谈；美官员说卢莱是倾向西方的

美国打算迅速与新政府建立正常关系。

要求不要公布姓名的这些官员说，卡特政府由于预料阿明即将垮台，已经在十天前就取消对美国向乌干达提供援助的限制问题同国会磋商。

现在唯一许可的美国援助是粮食馈赠。官员们说，一旦乌干达决定了它的短期需要，美国愿意提供紧急援助。

尽管同乌干达的外交关系从未断绝过，美国在几年前就关闭了它在坎帕拉的大使馆。从那时起西德大使馆一直在负责处理美国在坎帕拉的利益。乌干达在这里保持了一个很小的外交使团。

卡特政府认为阿明是世界上最野蛮的独裁者之一。阿明是政府的人权政策的最早的目标之一。卡特总统在执政后一个月内就亲自公开反对阿明。

美国上周曾与乌干达全国解放阵线的成员进行初步接触。

乌干达的反叛者在这里和在联合国同美国官员们会晤时，曾表示希望在阿明被赶下台之后恢复同美国的友好关系。

官员们说，今天被提名为新政府的总统、国防部长兼武装部队总司令的优素福·卢莱是倾向西方的。卢莱和伊斯兰教徒阿明不同，他是一个基督教徒。

【合众国际社华盛顿四月十一日电】国务院今天说，美国官员最近在美国与现在控制坎帕拉的乌干达流亡运动的代表举行了两次会谈。

发言人霍丁·卡特没有透露这些讨论的内容，但是他说，这两次会谈——在乌干达人的要求下——是四月三日在纽约和四月四日在华盛顿的国务院举行的。

外电注意苏联对乌干达局势的反应

全国解放阵线“把反阿明部队”改称“乌干达

【塔斯社伦敦四月十一日电】题：关于乌干达局势

据外国通讯社报道，坦桑尼亚军队和反对阿明政府的起义者部队今天占领了乌干达首都坎帕拉。阿明本人已于前夕逃往坎帕拉以东一百公里的城市金贾。

【路透社莫斯科四月十一日电】苏联在过去几年中是乌干达总统的主要支持国之一，但今天它对坦桑尼亚军队和乌干达叛军占领坎帕拉作出了谨慎的反应。

官方塔斯社在援引西方通讯社的一条伦敦消息中报道了乌干达首都失陷和阿明总统乘飞机去金贾的情况，而没有作任何评论。

今天早些时候，共产党报纸《真理报》第一次提及乌干达叛军三周前所通过的名称：“乌干达全国解放阵线”。该报原先称他们是“反阿明部队”。这一变化表明，苏联可能准备承认暴动者建立的任何新政权。尽管自从七十年代中期以来，苏联一直是给阿明现在这支被击溃的武装部队提供装备和武器的主要国家。

伯特评布热津斯基和布朗的讲话

《兜售武器条约的新方法》

【本刊讯】美国《纽约时报》四月六日刊登伯特的一篇文章，题目是《兜售武器条约的新方法》，摘译如下：

卡特政府说，美国即将同苏联缔结一项新的战略武器条约，这是一场宣传运动的开始，目的是既赢得人们对条约的支持，而又不致引起人们抱着认为条约会终止美苏军备竞赛的虚假希望。

卡特总统及其助手并没有保证关于进攻力量的第二项条约会形成在美国和苏联之间建立一座“和平大厦”的基石。这同尼克松政府对一九七二年第一战略武器协议的说法形成了鲜明的对照。

政府助手开始公开说，这项条约既不会改变苏美关系的基本性

质，也不会使大大改进美国的战略武器库变得没有必要。实际上，政府赞成这项条约理由的一个重要部分是因为条约将允许美国在八十年代部署几种新式武器。

目的是赢得参议院批准。与此同时，一些官员强调说，他们认为如果不能对将来两国战略武器库的发展施加某些限制，就会带来军事危险和政治危险。这大概将成为政府在争取参议院批准这项条约的努力中的主要论点。

这种做法的目的似乎是为了向参议院持怀疑态度的人发出呼吁。白宫认为这些持怀疑态度的人最终是会支持这项条约的，如果在执行条约的同时采取新的军事主动行动的话。

卡特的国家安全顾

问布热津斯基昨天晚上在芝加哥的一次讲话中认为，即使达成一项条约，到一九八四年对战略导弹和战略轰炸机施加限制，华盛顿和莫斯科也会继续在全球争夺影响，特别是在第三世界的多事地点。但是，他在指出目前的苏联领导人很快就会退出舞台时宣称，使克里姆林宫的新统治者面对关于扩大军事力量的限制，是至关重要的。这种说法的依据是许多政府专家的这样一种信念：认为年轻一代的苏联领导人必定更加自信，更加咄咄逼人。

认为要增加费用。国防部长布朗今天在纽约就武器控制问题发表的第一次重要讲话中说，即使双方在今后几周内达成一项协议，美国也必须增加战略力量方面的费用和继续研究机动性的M X洲际导弹。他还说，如果不达成一项新协议的话，莫斯科在今后的十年就能把它的导弹和轰炸机力量的规模增加差不多三分之一。他说，这样一种加强力量的行动也许需要美国在新武器方

面再花三百亿美元。

三个主要论点。按照这种新的情绪，布热津斯基和布朗扼要说明了很可能构成政府立场的核心的三个论点。

第一，据说莫斯科愿意签订武器条约这一态度表明，在控制战略武器方面进行合作同在其他方面进行竞争并不是不相容的。布热津斯基本周说，在控制武器方面的进展也可能为“在政治关系方面取得进展”带来“必要的战略力量的稳定”。

第二，政府认为，苏美目前在战略力量方面的均势并不象对此提出批评的某些人所认为的那么危险。布朗和国防部的其他官员指出，在很可能产生军事问题的那些方面，如美国陆基导弹在八十年代初期可能处于易受攻击的地位的问题，美国根据这项新条约将具有应付这些问题的灵活性。

第三，布朗和布热津斯基都说，对这项协定提出批评的人没有看到签订一项直到八十年代中期一直控制军事力量的协定所取得的最重要的成就之一：由于没把握，过去每方都夸大对方在战略力量方面所构成的威胁；签订一项为扩充力量规定了明确限制的协定，就会减少这种没有把握的情况。

美报刊登霍林沃思的文章

《北约国家可能买美国的新导弹》

【本刊讯】英国《每日电讯报》四月十一日刊登防务记者霍林沃思的一篇文章，题为《北约国家可能买美国的新导弹》，全文译载如下：

北约七国——包括法国——正在考虑采纳美国设计的爱国者地对空导弹，以取代中欧正在过时的核武器。

据说，比利时、丹麦、法国、西德、希腊、荷兰和美国去年年底就欧洲联合生产爱国者导弹是否可行的一项为期两年的调研工作作出了决定。但是即使比利时、荷兰和丹麦同意生产这种导弹，据说它们也不愿意在它们的领土上储存核弹头。预料生产这种导弹要花大约一百五十万英镑。

继挪威人拒绝允许在他们的领土上储存核弹头以来，别的国家也越来越采取这种态度了。

存在这种可能性：正在研制的爱国者导弹可能装在一架宽机体的飞机上，或者装在一架海军舰只上。因此，可以设想，将不存在在欧洲储存这种弹头的问题。

【路透社布鲁塞尔四月十日电】外交人士今天在这里说，一种新的用飞机装载的核导弹可能是北约对付苏联的有三个弹头的SS—20导弹的一种导弹。

这项建议是西方联盟为了寻找对付莫斯科的SS—20导弹而进行的一项广泛的研究的一部分。苏联的SS—20导弹能够打到欧洲任何目标。北约现在必须使其战术核武器现代化，因此必须决定是搞一种类似的导弹呢，还是决定不搞这种导弹，以换取苏联采取较克制的态度。

这些人士说，搞一种机载系统可能比搞一种以地面为基地的导弹在政治上较为易为舆论所接受。这种机载系统使用的是一批飞机，这些飞机以从波罗的海到黑海的一系列飞机场为基地。

由于北欧国家不允许在它们的领土上储存核武器，还由于荷兰议会有一批吵吵闹闹的反核帮，因此存放这种陆基导弹的可能的候选国家是比利时和卢森堡，其次是意大利北部、希腊和土耳其。

美众议员罗伊斯说美国贫富差距越来越大

【路透社华盛顿三月三十一日电】一位著名的众议员说，在卡特政府领导下，就象在福特总统和尼克松总统领导下一样，美国富人越来越富，穷人越来越穷。

众院银行委员会主席、民主党人罗伊斯说，政府发表的最近的人口普查数字表明，美国家庭中占五分之一的最贫困的家庭，在国民收入中所占的比率已从

百分之十七点二下降到百分之十六点八。

他说，然而在卡特总统执政的第一年期间内，占五分之一的最富裕的家庭在国民收入中所占的比率从百分之六十五点二增加到百分之六十五点七。

罗伊斯说，在最近三届政府领导下贫富差距越来越大的情况，改变了在战后时期持续了二十二年之久的走向均等的趋势。

合众社记者詹姆斯介绍芬兰情况

许多人觉得芬兰已经没有希望了，认为它走上捷克斯洛伐克和波兰的道路只是时间问题。但是芬兰人从地上爬起来，投入了工作。

他们建立了冶金工业来偿还战争赔款。

在没有得到马歇尔援助基金的好处的情况下，芬兰成了还清所有战争债务的唯一欧洲国家。巴锡基维总统和后来的吉科宁总统制定了中立政策。

苏联人在赫尔辛基设立了最大的大使馆，这座巨大的建筑很象伦敦的白金汉宫。苏联有许多代表团经常呆在这里，到这里来的经过仔细审查的俄国旅游者也越来越多了。他们在商店里呆呆地东看西瞧，却没有硬通货购买他们所看的任何商品。芬兰的政治行动有时是同苏联的行动紧密配合的，但是官员们说，吉科宁所采取的只是对芬兰有利的政策。

这些官员说，吉科宁决不是作为苏联的代言人行事的，尽管他的批评者有时指责他能预先断定克里姆林宫的愿望并予以满足。

有人认为，芬兰人并不是坚决支持他们政府的对外政策的。最近的一次民意测验表明，百分之三十四的芬兰人认为，他们的政府过分倒向东方了。芬兰政府更迭频繁，差不多独立了多少年就有多少届政府，但是，二十三年来总统没有易人，公职人员保持不变，加之大多数政府更迭仅仅是部长级改组，使得芬兰保持了斯堪的纳维亚福利国特有的那样一种政治稳定。

议会二百名议员中有四十名共产党人，其中二十八人是把民族主义置于马克思主义教条之上

的“欧洲共产主义者”。

芬兰历史上附属于瑞典达七世纪之久，作为俄帝国的一部分也有一百零九年之长。上世纪流行着一种说法：“我们不再是瑞典人，我们也不会成为俄国人，因此让我们成为芬兰人吧。”

芬兰新闻是自由的，生动活泼的，虽然在关于苏联的宣传方面是谨慎的。

芬兰是欧洲大陆最北部的国家，而且在某些方面也算得一个西方势力范围内的东方国家。它一向处在交界地带。芬兰也可以说是欧洲大陆最美丽的国家，南部有格林群岛，中部地区有五万个湖泊，北部是拉普兰原始荒野。

芬兰人是很质朴的人民。他们关于美好生活的概念是乘雪橇作一次十英里穿越原始森林的旅行，然后洗一个蒸汽浴。他们用手头节余的钱首先可能购买的将是一套乡间房舍。

芬兰人在经济上和政治上都经历了艰难的岁月。本世纪早些时候有四分之一的人口迁居美国和加拿大。现在有三十万芬兰人由于国内不能就业而居住在瑞典。

在周末，有相当一部分人喝得酩酊大醉。芬兰是世界上除匈牙利和丹麦外第三个自杀率最高的国家。在过去这短短的二十年中发生的巨大变化也产生了一些社会问题。芬兰在两代人的时间内从一个从事农业的乡村国变成了以工业为主的都市国。农业工人从占人口的百分之三十七降到了百分之十二，而且下降趋势还在继续。

尼科普回顾说，芬兰是诞生在第一次世界大战时期、现在却不受苏联控制的唯一国家。在他看来，芬兰的成就归结为一点就是这样一个重要事实：“地图上还有我们这个国家。”（下）

美劳联——产联组织将采取监督价格行动

说将派出大批成员到各地商店作政府反通货膨胀计划的耳目

【合众国际社华盛顿四月九日电】有组织的劳工今天宣布，它将派出它的数以千计佩戴特别标志的成员，到全国各地的商店去作为政府反通货膨胀计划的“耳目”。

劳联—产联主席米尼在公布他的组织采取的“监督价格行动”时说：“我们将提供消费者的看法——来自现金收入记录机上人们看不到的方面的看法。”

米尼说，他认为这种新运动将证明，“对每件东西的价格和每个人的收入实行强制性的、全面的控制”将比政府才实行了五个月的自愿计划“要公平和可行”。

米尼说，劳联—产联坚决认为，卡特总统提出的反通货膨胀计划“是不起作用的，通货膨胀的情况”比在去年十月二十四日开始实行这项计划时的情况“更糟糕”。

米尼说，他的组织的工作人员已经在几个城市实行一项试点计划，以试验监督价格行动。

他说他在一份报告中看到在检查过价格的八十种商品当中有两种的价格下降了，有五种的价格不变。

米尼说：“换句话说，八十种商品当中有七十三种的价格上涨了。”

【本刊讯】日本《日本经济新闻》三月二十五日刊登一篇报道，题为《印度城市中产阶级愤怒已极》，摘译如下：

在印度，城市中产阶级出现了甚至可以称为“揭竿而起”的骚动。这一事件起源于向国会提出了新年度（一九七九年四月至一九八〇年三月）的预算方案。这一方案主张提高商品税以及对农村采取优待措施。居住在城里的中等阶级因增加税收而受到的不良影响将最严重，他们怨声载道，说“这是只把我们作为打击目标的见不得人的阴谋”。但是，农村的人们却反驳说，“现在是纠正城市与农村收入差别的时候了”。印度国内的经济的发展似乎已进入孕育着城市与农村对抗这种危险火种的新局面。

在公布预算方案的第二天——三月一日，印度的各大城市买东西的人们老早就拥到商店前等待开门营业。在预算方案里除汽油、煤油外，直到牙粉、牙刷、肥皂和火柴等日用品都大幅度提高了税收。因此，哪怕省少许的钱也好的这种心理便促使人们拥向了商店。为了避免混乱，许多商店都限制了每人购买的数量。这次骚乱超过了一九七三年石油冲击时的情况。

各地的主要报纸也都开始攻击预算方案。印度的主要报纸几乎都为产业资本家所有，其性质在很大程度上是“中上层”以上阶级利益的代言人。因此，自公布预算方案以来，这些报纸以诸

日报报道 《印度城市中产阶级愤怒已极》

说印国会提出的预算方案主张提高商品税和振兴农村，目前国内的经济发展似已进入孕育着城市与农村对抗这种危险火种的新局面

如“中等阶级已被压垮”、“维护富农利益的预算”、“背向城市的预算”等论调对政府进行攻击。

城市的中等阶级，特别是薪金生活者所以激烈地反对预算方案，不仅是由于大幅度提高了商品税，而且还因为个人所得税平均增加了百分之五，薪金却没有如愿增加。他们说，律师、医生、会计师和私营业主等不被征收预扣赋税的人们没有按期缴税，这是不公平的。也有与日本的情况相同的不满。

预算方案把牙粉和肥皂等都列为奢侈品而规定要增税，但是，对于农村，化肥、轻质柴油和灌溉用水管等商品则准备减税，进口的农业机械也准备降低关税。

但是，就是城市里的中等阶级也不能公开反对振兴农村。所以，他们以二段推理法强调财政部长查兰·辛格实际上只是富农阶级的代言人，理由是：（一）虽说优待农村，但只有利于富农阶级，少有或没有土地的农民并没有受到恩惠；（二）急剧提高商品税打击了城市贫民。

确实，有十公顷以上土地的农户只不过只占农户总数的百分之四，而他们拥有的土地面积却

达到全部农地的百分之三十一。相反，有二公顷以下少量土地的农户占全体农户的百分之七十，而土地面积只占总数的百分之二十。即使对化肥和农业机械减税，受惠的也只是少数富裕农民。

据说，印度的情况是，粗略地计算起来，上等阶级大约占总人口的百分之三，中等阶级大约占百分之二十。在独立后三十一年搞工业化的过程中，城市中产阶级人数增加，发言权增强，这是事实。农村的富农阶层也因连续四年大丰收而增添了实力。因财政部长查兰·辛格的预算方案而引起的城市与农村的冲突将怎样收拾呢？

【路透社新德里三月三十一日电】印度总统雷迪今天警告说，如果对印度出现的赤裸裸的经济不平等的现象不加以制止，印度就会出现象伊朗那样的形势。

他在印度工商联合会年会上向著名的实业界人士说，伊朗的局势“应引起我们的深思”。

他说：“如果我们不履行我们早就许下的诺言，通过消灭赤裸裸的经济不平等的现象来实现经济领域里的变革，我们的稳定就将受到威胁。”

雷迪先生把他所说的庸俗地显示财富的行为同大多数印度人所面临的赤贫情况作了对比。他指着—个坐在他旁边抽烟的一个实业家说：“我们百分之五十的人民每天挣钱不到两卢比（二十五美分），而两卢比就是我这位朋友抽掉的一支香烟的钱。”

萨达特宣布将举行关于埃以和约的公民投票

他说他要阿拉伯领导人、也要少数机会主义者倾听一下人民的愿望

【法新社开罗四月十一日电】萨达特总统今天宣布，四月十九日将在埃及举行关于与以色列签订的和平条约的公民投票。

萨达特在对全国发表广播和电视讲话时还呼吁选民在公民投票中就解散议会（人民议会）的问题做出决定。

他说，解散（议会）将给埃及民主提供新的动力。

萨达特在广播讲话中说，公民投票还将涉及新的议会选举问题，取消对建立政党的限制，宣布“埃及的人权”以及坚持民族团结、社会和平和民主社会主义。

【合众国际社开罗四月十一日电】萨达特总统把与以色列媾和说成是将影响埃及未来世世代代的“命运攸关的问题”。他宣布，埃及将在一周之内就这一条

约举行投票。

萨达特在电台和电视台上发表了为时九十分钟的讲话。他说，埃及人还将就一系列自由化措施，其中包括解除对建立政党的种种限制和承认报界“是国家里的第四个权力机构”等进行投票。

萨达特还向阿拉伯领导人挑战，要他们效法他的做法。他宣称，如果他们打开监狱和拘留营的话，他们“不到一小时”就得下台。

萨达特说，议会十日通过的这一条约“使埃及实现了行使民族意志方面的全面的独立的全面的自由……”。

他说：“我在把这个条约付诸全国公民投票，因为，对于我们来说，它是一个命运攸关的问题、一个不仅有关这一代人的命运而且有关未来世世代代人的命运的问题。”

“这一条约意味着和平，而和平则意味着友爱、建设、工作、流汗、我们行使意志的自由、我们做出决定的自由。”

萨达特说，“因而，我的决定是把这一条约交给人民进行公民投票，以便人民可以公开表示他们的意见。我这样做有两个目的，我要那些正在狂吠的阿拉伯领导人来倾听一下。我也要我们人民中少数机会主义者去倾听一下埃及人民的愿望。”

萨达特说，四月十九日将为近一千万的选民开放投票站，让他们对这一条约和自由化措施表示“赞成”或“反对”。

虽然萨达特把这些说成是“对整个民主大厦的最后修饰”，他却明确表示将继续禁止“贪污腐化的政客和封建分子的活动”。

美官员说美正同苏谈判联合国部队留驻西奈问题

【美联社华盛顿四月十日电】

美国官员说，美国正在悄悄地和苏联进行谈判，设法使苏联允许联合国维持和平部队仍留在西奈半岛，以便帮助执行埃以条约。

到目前为止，俄国人没有表示“同意”，也没有表示“不同意”。作为联合国安理会

的一个常任理事国，苏联有权通过否决的办法，阻止延长联合国维持和平部队留在西奈的期限。

对这些军队的委任期到七月二十四日满期。

这些于四月六日在纽约与苏联外交官员进行谈判的美国官员希望

克里姆林宫将不会作出阻挠联合国行动的决定。

但是人们认为也有这样一种可能性，即苏联人可能想要表示他们支持那些反对在美国主持下进行的这个中东和平进程的阿拉伯拒绝阵线国家。这就可能意味着，俄国人会充当一个破坏者的角色。

伊朗一些城市失业工人示威游行要求工作

副总理安蒂扎姆说政府已经解雇了十万名公务人员

【美联社德黑兰四月十日电】伊朗临时政府发言人今天说，已经解雇了十万名公务人员；他指责“反革命分子”利用这个国家工人中间的不满情绪。

副总理安蒂扎姆在例行的新闻发布会上说，政府已经同意向失业的人提供紧急贷款。他没有说明贷款的具体数字或取得贷款的条件。在他举行新闻发布会的时候，在这个城市的别处有四千名失业者在举行示威。

根据官方发表的统计数字，伊朗大约有一到二百万人失业。但是其他方面认为失业数字超过三百万，而且还在上升。在工人闹事的六个多月期间，紧缩信贷和降低利润也是促使巴列维国王下台的因素之一。

最近，至少在四个城市里有九千多名失业工人在举行示威和静坐，提出要工作、要赔偿工资损

失的要求。

今天有四千多名失业工人游行到德黑兰司法部要求工作，他们高喊“诺言不会产生面包，给我们工作”的口号。和平示威的群众使首都原已拥挤的交通阻塞达四小时之久。

与此同时，在伊朗中部的城市伊斯法罕，有数目不详的失业者在市工人俱乐部举行静坐要求工作。另外二百名大学生也到伊斯法罕司法部抗议委员会的卫兵星期五在工人示威期间杀害一名学生。

安蒂扎姆说，“反革命分子”正在失业者中间制造动乱。他说，某些煽动家阻止一些人回到工厂去工作。但他没有说明详细情况。

在库尔德族的萨南达杰城，有大约七百名的失业者在市内举行游行，要求工作，要求伊朗国王回来。

萨南达杰是库尔德斯坦省的首府。库尔德族争取自治的人上月曾在那里同政府军作战，结果造成二百多人的死亡。在这个工业落后的伊朗西北部，政府接受了某些自治的要求，但是把该省发生的动乱归咎于“反革命分子”。

拉瓦尔品第的一个大弹药库爆炸

【合众国际社拉瓦尔品第四月十一日电】拉瓦尔品第市中心的一个巨大的弹药库今天爆炸，发出了雷鸣般的巨响，至少炸死三十三人，炸伤七十人、其中有十多人重伤。

据非官方消息说，最后的死亡数字可能超过一百人，据估计，受伤人数——主要是行人——可能达二百多。

这次爆炸事件是在前总理布托被处死后正好一周发生的，但是一位官员排除有人搞破坏

的可能性，他说，这位前领导的死与这次爆炸事件无关。

官员们无法立即断定是什么原因引起的爆炸，这次爆炸事件是在早上八点四十五分发生的，那时，拉贾市场熙熙攘攘的闹市区的街头已挤满了小商小贩。

这次爆炸炸塌了六座建筑物，其中有两幢两层楼，内有一家政府的烟火商店。

几名目击者说，这次爆炸看上去像是火山爆发，石块射向四面八

方，火光冲天，浓烟滚滚。

在离现场一百码远的地方一块石头打在一名警察的头上，一些钢筋水泥的建筑物也被石块穿透。这次爆炸冲击波还使一英里多以外的一些建筑物出现裂缝。

抢救人员和爆炸后幸存下来的买东西的人很难把压在瓦砾堆下的尸体弄出来，因此不得不开来了起重机和卡车。这个地区的三家医院一下就住满了这次爆炸的受害者，因此发出紧急呼吁号召人民献血。

法《世界报》就我决定不延长中苏条约评论说

苏联在大国三角游戏中的困难地位突出了

【本刊讯】法国《世界报》四月六日刊登该报驻莫斯科记者韦尔内的文章，题为《废除中苏条约，中国的决定突出了苏联在大国三角游戏中的困难地位》，摘译如下：

可以认为，宣布废除中苏条约并没有引起克里姆林宫领导人过分吃惊，因为一些时候以来，中国人已表明他们决心迈出这一步。

但是，中国宣布废除友好条约对苏联仍然是一次沉重的打击，即使这个文件自从中苏开始争吵以来、特别是这两个共产主义大国之间的冲突最近恶化以来已失去任何意义。虽然这种决定的实际效果是微乎其微的，但它肯定了中苏决裂，证明中国领导人决心再次表明，在中期内不可能恢复互相信任的合作年代。

毫无疑问，苏联人过去一直未抱任何幻想，但在毛去世的第二天，他们决定单方面暂停论战，这虽不说是为了表明他们要同中国革命领袖的接班人重归于好的愿望，但至少也是为了避免采取应对可能重逢的失败负责的任何举动。人们当时想，在文化革命和“四人帮”统治之后在北京重新执政的“现实主义者”们不会试图同这个强大的邻国达成一项协议吗？

他们忘记了邓小平是同莫斯科决裂的人物，正是他，一九六三年七月没有成果地进行了最后一次中苏会谈。在公开论战逐步恢复之后，两国之间的鸿沟由于越南和柬埔寨之间争吵的加剧与河内和北京之间谋求和解遭到失败而加深了。

确认中苏决裂也突出了莫斯科在大国三角游戏中所处的困难地位。诚然，最近一段时期，苏联在同北京进行的外交和军事角逐中得了一些分，而且越南对柬埔寨的干涉，有可能实际建立在河内领导下的一个印支联邦。但是，目前苏联在这场三角游戏中处于最不利的地位，因为美国与其它两极都有关系，前不久尚未加入三角关系的中国现在已加入了这场游戏。苏联只能同主角之一对话，因此它与华盛顿相比处于虚弱的地位。虽然决裂并没有妨碍中国和苏联在中越战争最激烈的时期签订一项关于黑龙江与乌苏里江航行协定（这表明双方都不愿恶化边境局势），但据南斯拉夫人士说，关于续订年度贸易协定的谈判已应苏联的要求延期了。

最后，在同埃及和索马里的条约被废除之后，中苏条约被废除可以看成是对苏联威望的一次打击。苏联领导人十分喜欢签订友好合作条约，因为他们把条约看作是同盟关系的持续与稳固性的一种保证。象埃及人和索马里人一样，中国人想要表明这些条文也只能是“一纸空文”。但有一点不同，即中国人通过应用在条约中规定的废约特别条款，保持遵守条约的形式和期限。他们本来可以更早地废除条约的。

【本刊讯】日本《朝日新闻》四月一日刊登该报驻北京记者近藤的报道，题为《中国用各种办法获取外汇，大量增设土特产出售处，也对外国人展开涨价攻势》，全文译载如下：

从暂缓执行上海宝山钢铁厂成套设备进口合同这一问题来看，中国的外汇不足情况更为明显了。尽管如此，最近中国从多方面获取外汇的商业战还是令人吃惊的。北京第一大饭店北京饭店休息厅的变化就是其中一例。

过去设有沙发，用来作为休息室的相当宽敞的地方。从去年十一月底已改装成土特产出售处，出售玉石和象牙制品以及中国刺绣等。

而且，在正门内左侧左右两边的隅角，也出售中国特产蜂王精等营养药品，在张贴世界各国的时差表的隅角，甚至还出售北京和天津地毯。

不仅如此。对以前出售毛泽东选集和马克思恩格斯著作等书籍的地方也进行了改革，改为威士忌、白兰地等西洋酒和外国香烟的小卖部，这是新中国成立后第一次出售外国产品。出售西洋酒和外国香烟，是从三月份开始的，友谊商店、国际俱乐部等凡是外国人可以使用的地方都出售这些东西。但是，规定只能使用日元、美元等外汇或中国银行的支票。

另外，对外国人展

开的涨价攻势也使人感到吃惊。国际俱乐部网球场的使用费，室内场地从两元（一元约合一百三十日元）增加到五元，按摩费从六元增加到十二元。友谊商店的毛料，去年秋天以前一米是四十元左右，但最近涨到六十元，而且其它物品也全都有涨价的趋势。幼儿园的托儿费，外国子弟过去一律是四十元，而从今年一月份开始，三岁以下的一百元，其他的一律涨为八十元。

如果说中国的费用和物价过去是过于便宜的，那是过去的事了。外国居民对价格急剧上涨觉得有点困惑不解。对今后的旅游收入也抱

有希望的中国，不久也将提高饭店的住宿费。

去年外国游客约为十五万人。为数很少，但是，积少成多，因此，对外国人展开的涨价攻势无疑地会对获取外汇助一臂之力。

而且还采取了一些获取外汇的新办法。今年一月在香港开始出售中国造币公司制造的金质纪念章。以北京名胜为图案的这种纪念章（一套四枚），每一枚含有一零点五盎司黄金，当初四枚一共售价四千四百港元，现在涨到八千四百港元，尽管如此，准备的一千五百套纪念章，要么是卖空了，要么是很难弄到手。加上正式贸易，中国用各种办法获取外汇的攻势，似将日趋加强。

厄尔曼说他对美中发展贸易感到乐观

【美联社香港三月三十一日电】美国国会一名重要议员今天说，同台湾建立新的非官方关系的法案不会妨碍美中贸易关系，尽管北京反对这项法案。

阿尔·厄尔曼众议员刚刚率领美国议员团从中国回到这里，他还说，他对发展华盛顿同北京之间的关系的一个重大步骤将是签订一项双边贸易协定一事感到乐观。

阿尔·厄尔曼（俄勒冈州民主党议员）是众议院筹款委员会主席。他在接见记者时说，一旦签订了一项双边条约，“我们就能给中国以最惠国待遇”。

厄尔曼说，中国高级副总理邓小平在会见他的议员团时没有提这个台湾法案的问题，也没有说可能要削减两国贸易。

厄尔曼说：“我们

认为，这个法案不会影响我们的贸易关系。”

厄尔曼说，在同邓的会谈中“非常坦率、非常融洽和非常有益地谈了有关两国贸易的问题”。

厄尔曼不愿预料可能签订的双边贸易协定

【美联社康涅狄格州布里奇波特四月五日电】（记者：丹·霍尔）美国商务部一位官员今天说，尽管大陆中国的工业发展目前放慢了速度，美国可望在今年内向这个共产党国家销售约二十亿美元的商品和劳务。

商务部东西方贸易局的美国科科长威廉·克拉克说，放慢速度显然是由于中国意识到它的十年发展计划过于雄心勃勃。他在一次商业问题座谈会上说，美国

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

将规定什么样的贸易指标，但是，他说，他对问题能够得到解决感到乐观。他说，主要的问题是进口中国纺织品的问题，他表示，有必要作出一些妥协。

他说：“我们现在对于我们能签订一项双

边条约感到乐观，事情进展得非常顺利……在这个条约签订之前，我们不能在国会就给中国以最惠国待遇问题采取行动。”

如果中美两国签订一项双边贸易协定，那将是两国于今年一月一日实现关系正常化以来贸易关系中的第一重大发展。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

日本《朝日新闻》报道《中国用各种办法获取外汇》

说中国从多方面获取外汇的商业战令人吃惊

而且，在正门内左侧左右两边的隅角，也出售中国特产蜂王精等营养药品，在张贴世界各国的时差表的隅角，甚至还出售北京和天津地毯。

不仅如此。对以前出售毛泽东选集和马克思恩格斯著作等书籍的地方也进行了改革，改为威士忌、白兰地等西洋酒和外国香烟的小卖部，这是新中国成立后第一次出售外国产品。出售西洋酒和外国香烟，是从三月份开始的，友谊商店、国际俱乐部等凡是外国人可以使用的地方都出售这些东西。但是，规定只能使用日元、美元等外汇或中国银行的支票。

另外，对外国人展

开的涨价攻势也使人感到吃惊。国际俱乐部网球场的使用费，室内场地从两元（一元约合一百三十日元）增加到五元，按摩费从六元增加到十二元。友谊商店的毛料，去年秋天以前一米是四十元左右，但最近涨到六十元，而且其它物品也全都有涨价的趋势。幼儿园的托儿费，外国子弟过去一律是四十元，而从今年一月份开始，三岁以下的一百元，其他的一律涨为八十元。

如果说中国的费用和物价过去是过于便宜的，那是过去的事了。外国居民对价格急剧上涨觉得有点困惑不解。对今后的旅游收入也抱

有希望的中国，不久也将提高饭店的住宿费。

去年外国游客约为十五万人。为数很少，但是，积少成多，因此，对外国人展开的涨价攻势无疑地会对获取外汇助一臂之力。

而且还采取了一些获取外汇的新办法。今年一月在香港开始出售中国造币公司制造的金质纪念章。以北京名胜为图案的这种纪念章（一套四枚），每一枚含有一零点五盎司黄金，当初四枚一共售价四千四百港元，现在涨到八千四百港元，尽管如此，准备的一千五百套纪念章，要么是卖空了，要么是很难弄到手。加上正式贸易，中国用各种办法获取外汇的攻势，似将日趋加强。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

英报报道《中国进一步筹集英国商业银行贷款》

《英国银行又向中国提供二亿美元贷款》

【本刊讯】英国《金融时报》四月六日在《国际资本市场》发表约翰·埃文斯的报道，标题是《中国进一步筹集英国商业银行贷款》。摘译如下：

国际劳工银行和中国银行昨天签署了英国商业银行又给中国提供的多达一亿美元的信贷额度。

这使已商定的英国给中国提供的存款信贷和贷款总数到目前为止达到了十六亿七千五百万美元。

英国在支持中国现代化计划而向这个国家提供的信贷数量方面在西方国家中居首位。

但是，预料日本不久将同北京就大约六十亿美元的信贷一揽子计划签订协定。

此外，英国七家银行集团去年十二月在出口信贷保证司的支持下，缔结了十二亿美元的存款信

贷。工业大臣瓦利本月早些时候在访问北京之后在议会说，政府同意在出口信贷保证司的支持下进一步提供信贷。最初份额在五十亿美元左右。

【本刊讯】英国《每日电讯报》四月四日刊登约翰·佩蒂的一篇报道，标题是《英国银行又向中国提供二亿美元的贷款》。摘译如下：

密德兰银行和标准渣打银行昨晚宣布，在此之前，密德兰银行和国际银行，标准渣打银行也在内，已在三月三十日透露向中国提供一笔为期五年的、一亿七千五百万美元贷款。

去年十二月，密德兰银行在出口信贷保证司的支持下向中国提供了四亿美元的贷款，用以为中国同英国签订的合同提供资金。其他一些银行向中国提供商业贷款的安排也即将就绪。

有一家英国银行组织了一个在五年内贷款五亿美元的辛迪加。

日本二十二家银行集团正在就四年半的时间内提供二十亿美元贷款进行谈判。

大通曼哈顿银行也向中国提供了三千万美元的贷款。

上星期中国在同设在巴黎的阿拉伯法兰西联合银行、该银行也同其他阿拉伯银行合作，在交易中得到的第一笔辛迪加贷款。

法《世界报》就我决定不延长中苏条约评论说

苏联在大国三角游戏中的困难地位突出了

【本刊讯】法国《世界报》四月六日刊登该报驻莫斯科记者韦尔内的文章，题为《废除中苏条约，中国的决定突出了苏联在大国三角游戏中的困难地位》，摘译如下：

可以认为，宣布废除中苏条约并没有引起克里姆林宫领导人过分吃惊，因为一些时候以来，中国人已表明他们决心迈出这一步。

但是，中国宣布废除友好条约对苏联仍然是一次沉重的打击，即使这个文件自从中苏开始争吵以来、特别是这两个共产主义大国之间的冲突最近恶化以来已失去任何意义。虽然这种决定的实际效果是微乎其微的，但它肯定了中苏决裂，证明中国领导人决心再次表明，在中期内不可能恢复互相信任的合作年代。

毫无疑问，苏联人过去一直未抱任何幻想，但在毛去世的第二天，他们决定单方面暂停论战，这虽不说是为了表明他们要同中国革命领袖的接班人重归于好的愿望，但至少也是为了避免采取应对可能重逢的失败负责的任何举动。人们当时想，在文化革命和“四人帮”统治之后在北京重新执政的“现实主义者”们不会试图同这个强大的邻国达成一项协议吗？

他们忘记了邓小平是同莫斯科决裂的人物，正是他，一九六三年七月没有成果地进行了最后一次中苏会谈。在公开论战逐步恢复之后，两国之间的鸿沟由于越南和柬埔寨之间争吵的加剧与河内和北京之间谋求和解遭到失败而加深了。

确认中苏决裂也突出了莫斯科在大国三角游戏中所处的困难地位。诚然，最近一段时期，苏联在同北京进行的外交和军事角逐中得了一些分，而且越南对柬埔寨的干涉，有可能实际建立在河内领导下的一个印支联邦。但是，目前苏联在这场三角游戏中处于最不利的地位，因为美国与其它两极都有关系，前不久尚未加入三角关系的中国现在已加入了这场游戏。苏联只能同主角之一对话，因此它与华盛顿相比处于虚弱的地位。虽然决裂并没有妨碍中国和苏联在中越战争最激烈的时期签订一项关于黑龙江与乌苏里江航行协定（这表明双方都不愿恶化边境局势），但据南斯拉夫人士说，关于续订年度贸易协定的谈判已应苏联的要求延期了。

最后，在同埃及和索马里的条约被废除之后，中苏条约被废除可以看成是对苏联威望的一次打击。苏联领导人十分喜欢签订友好合作条约，因为他们把条约看作是同盟关系的持续与稳固性的一种保证。象埃及人和索马里人一样，中国人想要表明这些条文也只能是“一纸空文”。但有一点不同，即中国人通过应用在条约中规定的废约特别条款，保持遵守条约的形式和期限。他们本来可以更早地废除条约的。

【本刊讯】日本《朝日新闻》四月一日刊登该报驻北京记者近藤的报道，题为《中国用各种办法获取外汇，大量增设土特产出售处，也对外国人展开涨价攻势》，全文译载如下：

从暂缓执行上海宝山钢铁厂成套设备进口合同这一问题来看，中国的外汇不足情况更为明显了。尽管如此，最近中国从多方面获取外汇的商业战还是令人吃惊的。北京第一大饭店北京饭店休息厅的变化就是其中一例。

过去设有沙发，用来作为休息室的相当宽敞的地方。从去年十一月底已改装成土特产出售处，出售玉石和象牙制品以及中国刺绣等。

而且，在正门内侧左右两边的隅角，也出售中国特产蜂王精等营养药品，在张贴世界各国的时差表的隅角，甚至还出售北京和天津地毯。

不仅如此。对以前出售毛泽东选集和马克思恩格斯著作等书籍的地方也进行了改革，改为威士忌、白兰地等西洋酒和外国香烟的小卖部，这是新中国成立后第一次出售外国产品。出售西洋酒和外国香烟，是从三月份开始的，友谊商店、国际俱乐部等凡是外国人可以使用的地方都出售这些东西。但是，规定只能使用日元、美元等外汇或中国银行的支票。

另外，对外国人展

开的涨价攻势也使人感到吃惊。国际俱乐部网球场的使用费，室内场地从两元（一元约合一百三十日元）增加到五元，按摩费从六元增加到十二元。友谊商店的毛料，去年秋天以前一米是四十元左右，但最近涨到六十元，而且其它物品也全都有涨价的趋势。幼儿园的托儿费，外国子弟过去一律是四十元，而从今年一月份开始，三岁以下的一百元，其他的一律涨为八十元。

如果说中国的费用和物价过去是过于便宜的，那是过去的事了。外国居民对价格急剧上涨觉得有点困惑不解。对今后的旅游收入也抱

有希望的中国，不久也将提高饭店的住宿费。

去年外国游客约为十五万人。为数很少，但是，积少成多，因此，对外国人展开的涨价攻势无疑地会对获取外汇助一臂之力。

而且还采取了一些获取外汇的新办法。今年一月在香港开始出售中国造币公司制造的金质纪念章。以北京名胜为图案的这种纪念章（一套四枚），每一枚含有一零点五盎司黄金，当初四枚一共售价四千四百港元，现在涨到八千四百港元，尽管如此，准备的一千五百套纪念章，要么是卖空了，要么是很难弄到手。加上正式贸易，中国用各种办法获取外汇的攻势，似将日趋加强。

厄尔曼说他对美中发展贸易感到乐观

【美联社香港三月三十一日电】美国国会一名重要议员今天说，同台湾建立新的非官方关系的法案不会妨碍美中贸易关系，尽管北京反对这项法案。

阿尔·厄尔曼众议员刚刚率领美国议员团从中国回到这里，他还说，他对发展华盛顿同北京之间的关系的一个重大步骤将是签订一项双边贸易协定一事感到乐观。

阿尔·厄尔曼（俄勒冈州民主党议员）是众议院筹款委员会主席。他在接见记者时说，一旦签订了一项双边条约，“我们就能给中国以最惠国待遇”。

厄尔曼说，中国高级副总理邓小平在会见他的议员团时没有提这个台湾法案的问题，也没有说可能要削减两国贸易。

厄尔曼说：“我们

认为，这个法案不会影响我们的贸易关系。”

厄尔曼说，在同邓的会谈中“非常坦率、非常融洽和非常有益地谈了有关两国贸易的问题”。

厄尔曼不愿预料可能签订的双边贸易协定

【美联社康涅狄格州布里奇波特四月五日电】（记者：丹·霍尔）美国商务部一位官员今天说，尽管大陆中国的工业发展目前放慢了速度，美国可望在今年内向这个共产党国家销售约二十亿美元的商品和劳务。

商务部东西方贸易局的美国科科长威廉·克拉克说，放慢速度显然是由于中国意识到它的十年发展计划过于雄心勃勃。他在一次商业问题座谈会上说，美国

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

将规定什么样的贸易指标，但是，他说，他对问题能够得到解决感到乐观。他说，主要的问题是进口中国纺织品的问题，他表示，有必要作出一些妥协。

他说：“我们现在对于我们能签订一项双

边条约感到乐观，事情进展得非常顺利……在这个条约签订之前，我们不能在国会就给中国以最惠国待遇问题采取行动。”

如果中美两国签订一项双边贸易协定，那将是两国于今年一月一日实现关系正常化以来贸易关系中的第一重大发展。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

日本《朝日新闻》报道《中国用各种办法获取外汇》

说中国从多方面获取外汇的商业战令人吃惊

而且，在正门内侧左右两边的隅角，也出售中国特产蜂王精等营养药品，在张贴世界各国的时差表的隅角，甚至还出售北京和天津地毯。

不仅如此。对以前出售毛泽东选集和马克思恩格斯著作等书籍的地方也进行了改革，改为威士忌、白兰地等西洋酒和外国香烟的小卖部，这是新中国成立后第一次出售外国产品。出售西洋酒和外国香烟，是从三月份开始的，友谊商店、国际俱乐部等凡是外国人可以使用的地方都出售这些东西。但是，规定只能使用日元、美元等外汇或中国银行的支票。

另外，对外国人展

开的涨价攻势也使人感到吃惊。国际俱乐部网球场的使用费，室内场地从两元（一元约合一百三十日元）增加到五元，按摩费从六元增加到十二元。友谊商店的毛料，去年秋天以前一米是四十元左右，但最近涨到六十元，而且其它物品也全都有涨价的趋势。幼儿园的托儿费，外国子弟过去一律是四十元，而从今年一月份开始，三岁以下的一百元，其他的一律涨为八十元。

如果说中国的费用和物价过去是过于便宜的，那是过去的事了。外国居民对价格急剧上涨觉得有点困惑不解。对今后的旅游收入也抱

有希望的中国，不久也将提高饭店的住宿费。

去年外国游客约为十五万人。为数很少，但是，积少成多，因此，对外国人展开的涨价攻势无疑地会对获取外汇助一臂之力。

而且还采取了一些获取外汇的新办法。今年一月在香港开始出售中国造币公司制造的金质纪念章。以北京名胜为图案的这种纪念章（一套四枚），每一枚含有一零点五盎司黄金，当初四枚一共售价四千四百港元，现在涨到八千四百港元，尽管如此，准备的一千五百套纪念章，要么是卖空了，要么是很难弄到手。加上正式贸易，中国用各种办法获取外汇的攻势，似将日趋加强。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

克拉克说：“这肯定不是一个令人陶醉的市场。”但是他强调美国在中国的销售前景取决于两个国家之间取得的进展和为任何大宗贸易而签订一项贸易协定和制订提供资金的计划。美国商务部

和康涅狄格地区出口理事会共同举办的座谈会是在布里奇波特商会主持下举行的。

美今年可望向中国销售二十亿美元商品

美商务部官员说

去年向这个共产党国家销售商品的总销售量为十二亿美元，比一九七七年增加了两倍。

他指出，今年二十亿美元的销售量对美国来说，将意味着正当美元受到美国的贸易逆差的压力而喘不过气来

时，获得十亿美元的贸易顺差，比去年的顺差增加了百分之百。

他说，在中国的十年发展计划的其余九年中，美国可望总共向中

国销售一百三十亿美元的商品和劳务，包括石油、勘探、谷物、铁矿、采矿设备和机床等。

英报报道《中国进一步筹集英国商业银行贷款》

《英国银行又向中国提供二亿美元贷款》

【本刊讯】英国《金融时报》四月六日在《国际资本市场》发表约翰·埃文斯的报道，标题是《中国进一步筹集英国商业银行贷款》。摘译如下：

国际劳工银行和中国银行昨天签署了英国商业银行又给中国提供的多达一亿美元的信贷额度。

这使已商定的英国给中国提供的存款信贷和贷款总数到目前为止达到了十六亿七千五百万美元。

英国在支持中国现代化计划而向这个国家提供的信贷数量方面在西方国家中居首位。

但是，预料日本不久将同北京就大约六十亿美元的信贷一揽子计划签订协定。

此外，英国七家银行集团去年十二月在出口信贷保证司的支持下，缔结了十二亿美元的存款信

贷。工业大臣瓦利本月早些时候在访问北京之后在议会说，政府同意在出口信贷保证司的支持下进一步提供信贷。最初份额在五十亿美元左右。

【本刊讯】英国《每日电讯报》四月四日刊登约翰·佩蒂的一篇报道，标题是《英国银行又向中国提供二亿美元的贷款》。摘译如下：

密德兰银行和标准渣打银行昨晚宣布，在此之前，密德兰银行和国际银行，标准渣打银行也在内，已在三月三十日透露向中国提供一笔为期五年的、一亿七千五百万美元贷款。

去年十二月，密德兰银行在出口信贷保证司的支持下向中国提供了四亿美元的贷款，用以为中国同英国签订的合同提供资金。

其他一些银行向中国提供商业贷款的安排也即将就绪。

有一家英国银行组织了一个在五年内贷款五亿美元的辛迪加。

日本二十二家银行集团正在就四年半的时间内提供二十亿美元贷款进行谈判。

大通曼哈顿银行也向中国提供了三千万美元的贷款。

上星期中国在同设在巴黎的阿拉伯法联合银行、该银行也同其他阿拉伯银行合作，在交易中得到的第一笔辛迪加贷款。